

Интерес представляет тот факт, что употребление артикля в коммуникации в Интернете всё чаще игнорируется. Необходимо отметить, что особенности в употреблении артикля были выявлены в 15 случаях (7 % от общего количества единиц, обнаруживающих специфику на морфологическом уровне). Например, *What deep \_ conversation (Will Smith). Finally a good news* (неисчисляемое существительное, которое не может использоваться с неопределённым артиклем) (*Vanessa Morgan*). *My kids went to the ( ) bed (Will Smith); "That's the lie!..." (the = a) (Camila Mendes).*

В Интернете пользователи всё чаще прибегают к изменению и упрощению правил, и одной из характерных черт современного электронного общения становится неправильное употребление сравнительной формы прилагательных. Процент встречаемости данного явления относительно невысок: в ходе анализа материала было обнаружено 13 языковых единиц, или 6 % от общего количества единиц с морфологической спецификой. Например, *This is the stuff that makes me the most happy (James McAvoy).*

В текстах, отражающих интернет-общение, встречается такая морфологическая особенность, как неверное образование формы множественного числа существительного. Стоит отметить при этом, что участники коммуникации понимают друг друга без затруднений. Данная особенность демонстрирует наименьшую частотность, так как была выявлена в 9 случаях, что занимает 4 % от общего числа языковых единиц со спецификой на морфологическом уровне. Например, *Lol the peoples (Camila Mendes). Girl's best friend... bring Clyde a lot of works (Ariana Grande). I put my money in the bank and they have been there for 6 months (James McAvoy).*

**Заключение.** Таким образом, тексты, используемые в виртуальной коммуникации, демонстрируют наличие лексики и грамматических явлений, существенно отличающихся от принятых норм языка на уровне словообразования и морфологии. Самой значимой морфологической особенностью интернет-общения является опущение апострофа, в то время как наименее релевантным явлением в количественном плане выступает использование ошибочной формы множественного числа существительных.

#### Список цитируемых источников

1. Гусейнов, Г. Ч. Неполная коммуникация в блогосфере: эрративы и литуративы [Электронный ресурс] / Г. Ч. Гусейнов // Академия. — Режим доступа: <https://www.academia.edu/24750634>. — Дата доступа: 13.01.2022.

УДК 811.111

**Е. В. Пивоварчик**

Учреждение образования «Барановичский государственный университет», Барановичи, Республика Беларусь

### ШЕРЛОК ХОЛМС КАК ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ ТИПАЖ

**Введение.** Лингвокультурный типаж — узнаваемый и обобщенный образ представителя той или иной культуры. Выделение и описание данного термина является одним из направлений лингвоконцептологии. В. И. Карасик рассматривает лингвокультурный типаж как типизируемую личность, представителя определенной этносоциальной группы, узнаваемого по специфическим характеристикам вербального и невербального поведения и выводимой ценностной ориентации [1, с. 310]. Лингвокультурные типажы характеризуются следующими признаками:

- а) широкая узнаваемость и ассоциативность;
- б) рекуррентность;
- в) хрестоматийность;
- г) знаковость (символичность);
- д) яркость;
- е) типичность;
- ж) прецедентность [2, с. 202].

В. И. Карасик предлагает следующие классификационные признаки определения лингвокультурных типажей: 1) лингвокультурный типаж представляет собой узнаваемый обобщенный тип личности; 2) типаж является разновидностью концептов — сложных ментальных образований, в составе которых можно выделить понятийные, образные и ценностные признаки; 3) лингвокультурный типаж имеет имя, которое служит основным способом апелляции к соответствующему типажу; 4) выделяются разновидности лингвокультурных типажей: типажы реальные и фикциональные, этнокультурные и социокультурные, современные и исторические [3, с. 179].

Будучи абстрактным ментальным образованием, лингвокультурный типаж является разновидностью концепта, содержанием которого является типизируемая личность. Соответственно, можно выделить образную, понятийную и ценностную сторону у концепта «лингвокультурный типаж».

Классификации лингвокультурных типажей строятся на разных основаниях: по признаку принадлежности к тому или иному социуму выделяются этнокультурные и социокультурные типажы; по признаку оценочного знака — положительные и отрицательные; по степени выраженности узнаваемых характеристик — яркие

(модельные личности) и неяркие; по признаку реальности языковой личности — реальные (современные, исторические) и фикциональные; по ассоциативному признаку — фиксированные и дисперсные (О. А. Дмитриева, В. И. Карасик, В. В. Деревянская, И. А. Мурзинова).

Цель данной статьи — описание образа Шерлока Холмса как лингвокультурного типажа.

В нашей работе мы попытались определить существенные характеристики образа Шерлока Холмса и подтвердить гипотезу, что он является носителем определенной лингвокультуры и отражает основные особенности национального характера англичан, при этом в рамках современного сериала имеет место трансформация некоторых из них. Материалом исследования послужили книги Артура Конан Дойла о Шерлоке Холмсе «Этюд в багровых тонах», «Долина ужаса», «Знак четырех», «Приключения Шерлока Холмса» и современный британский телесериал «Шерлок».

**Основная часть.** В оригинальных произведениях характеристика Холмса осуществляется по большей части его соседом и помощником — доктором Ватсоном, а также другими персонажами. Также его образ раскрывается через действия и отношения к другим людям.

Так, в романе К. Дойла внешность Шерлока описана следующим образом: *“In height he was rather over six feet, and so excessively lean that he seemed to be considerably taller. His eyes were sharp and piercing, save during those intervals of torpor to which I have alluded; and his thin, hawk-like nose gave his whole expression an air of alertness and decision. His chin, too, had the prominence and squareness which mark the man of determination. His hands were invariably blotted with ink and stained with chemicals, yet he was possessed of extraordinary delicacy of touch, as I frequently had occasion to observe when I watched him manipulating his fragile philosophical instruments”* [4, с. 19].

Анализ телевизионного образа, созданного Бенедиктом Камбербэтчем, внешне соответствует каноничному образу. В его исполнении Шерлок — человек высокого роста. Он элегантно одет:

— *And Mr. Holmes the Younger. You look taller in your photographs.*

— *I take the precaution of a good coat and a short friend.*

В сериале детектив предпочитает классический стиль одежды, что характеризует его как человека сдержанного, предпочитающего не тратить время на выбор нарядов. Отметим, что Шерлок носит длинное пальто с поднятым воротником. Это позволяет нам сделать вывод о его некоторой скрытности и желании оставаться незамеченным в толпе.

Значимым для характеристики образа детектива является тот факт, что каноничный Шерлок обращается к Джону только по фамилии, при этом в сериале — по имени. Это может расцениваться как знак более близких отношений между героями и того, что в XXI веке общение однозначно стало менее формальным.

В первой книге английского писателя, где читатель впервые знакомится с главным персонажем, о Шерлоке говорится, что он бьет плетью трупы в море: он делает это для того, чтобы узнать, как появляются синяки на мертвом теле. Хотя в XXI веке это уже изученный вопрос, авторы сериала, вероятно, добавили данную деталь как значимую характеристику образа детектива. С другой стороны, сохранение этой сцены в телесериале позволяет однозначно соотнести современного Шерлока с ранее созданным в рамках художественной литературы. Более того, это способствует мгновенному узнаванию образа зрителем.

В произведениях Джон долгое время не знает, чем занимается Шерлок, в то время как в сериале он становится помощником Шерлока уже в день знакомства. Изменение в интерпретации данного факта книги А. Дойла позволяет сделать вывод о готовности англичан в XXI веке идти на контакт быстрее, чем это было в Викторианскую эпоху.

Тем не менее, как в книге, так и в сериале мы наблюдаем несколько практически идентичных сцен. Примером может послужить сцена о Солнечной системе. Книжный Холмс не знает, что Солнце вертится вокруг земли, что крайне удивляет Ватсона. В книге детектив сперва улыбается и объясняет Джону, почему эти знания не важны для него: *“You appear to be astonished,” he said, smiling at my expression of surprise. “Now that I do know it I shall do my best to forget it”* [4, с. 20].

Схожая ситуация представлена и в сериале, но поведение Шерлока слегка меняется. В сериале известный детектив показан как вспыльчивый и грубый человек: он начинает сердиться, как только слышит о своем незнании от Ватсона:

*Watson: “Or that the Earth goes around the sun.”*

*Holmes: “That again. It’s not important!”*

[...]

*Watson: “But it’s the solar system!”*

*Holmes: “What does that matter? So we go around the sun. If we went around the moon or round and round the garden like a teddy bear, it wouldn’t make any difference. All that matters to me is the work.”*

Сцена, в которой Шерлок рассказывает о своей профессии, также соответствует такой же сцене в сериале:

*John: Who are you? What do you do?*

*Sherlock: what do you think?*

*John: I’d say... Private detective.*

*Sherlock: I’m a consulting detective. Only one in the world. I invented the job. It means when the police are out of their depth, which is always, they consult me.*

Но стоит отметить, что в книге Шерлок более подробно описывает род своей деятельности: *“Well, I have a trade of my own. I suppose I am the only one in the world. I’m a consulting detective, if you can understand what that is. Here in London we have lots of government detectives and lots of private ones. When these fellows are at fault, they*

come to me, and I manage to put them on the right scent. They lay all the evidence before me, and I am generally able, by the help of my knowledge of the history of crime, to set them straight” [4, с. 23].

Это характеризует современного Холмса как человека, не считающего необходимым тратить время на детали. Он сообщает Ватсону о себе лишь самое важное, ключевые факты.

**Заключение.** Таким образом, несмотря на сохранение таких черт, как рациональность, эксцентричность, консерватизм и парадоксальность, однозначно можно утверждать, что в сериале имеет место некоторая трансформация устоявшихся образцов поведения англичан. Это обусловлено научно-техническим прогрессом, изменением условий быта и глобализацией.

#### Список цитируемых источников

1. Карасик, В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс / В. И. Карасик. — Волгоград : Перемена, 2002. — 477 с.
2. Дмитриева, О. А. Лингвокультурные типажи России и Франции XIX века : монография / О. А. Дмитриева. — Волгоград : Перемена, 2007. — 307 с.
3. Карасик, В. И. Языковая кристаллизация смысла / В. И. Карасик. — М. : Гнозис, 2010. — 351 с.
4. Doyle, A. C. The Complete Sherlock Holmes / A. C. Doyle. — New York : Rock Point, 2019 — 1200 p.

УДК 811.111

Д. М. Полторыхина

Учреждение образования «Барановичский государственный университет», Барановичи, Республика Беларусь

### ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ЭКЗОТИЗМОВ В АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ПЕЧАТНОЙ ПРЕССЕ

**Введение.** Несмотря на то, что английский язык богат синонимами, метафорами и прочими художественными вкраплениями, в британской прессе также имеют место иностранные заимствования. Одним из типов заимствований является экзотизм, используемый для описания жизни, быта и культуры другого народа. Являясь средством номинации объекта, понятия или явления иной лингвокультурной общности, экзотизм способствуют реализации информационной функции языка газеты. Будучи стилистически маркированными по отношению к исконным лексическим единицам заимствующего языка, употребляясь в составе образных фигур речи, экзотизм участвует в реализации воздействующей функции газетного жанра [1]. Экзотизм, как и любые другие заимствования, представляет незамкнутую группу слов.

**Основная часть.** Цель нашего исследования заключалась в анализе особенностей функционирования экзотизмов в англоязычной печатной прессе. Материалом исследования послужили 107 единиц экзотической лексики, отобранных методом сплошной выборки из англоязычных газет “The Guardian” и “Positive. News” (ноябрь — апрель 2021—2022 гг.). Газета “The Guardian” впервые была выпущена в 1821 году в Манчестере. Данная газета содержит различные рубрики: политические, новостные, культурные, спортивные, про моду, путешествия и различные интервью. Сайт газеты “The Guardian” считается самым посещаемым из сайтов британских газет. Газета “Positive. News” была основана в 1993 году. Она отличается от других спецификой материала: публикует только независимую журналистику. Данная газета также содержит различные рубрики: политика, культура, мода, музыка, еда и т. д. Редакторы газеты тщательно отбирают информацию и выбирают только позитивные новости.

Анализ значений отобранных экзотизмов [2; 3] из англоязычных газет “The Guardian” и “Positive. News” позволил выявить следующие семантические группы:

– *спортивные игры*: различные виды спорта и игр (например, soccer — футбол; zorbing — зорбинг, keirin — кейрин, unicycle hockey — хоккей на одноколесном велосипеде);

– *еда*: виды еды и напитков из различных стран (например, kombucha — чайный гриб; kimchi — кимчи (блюдо корейской кухни); paratha — паратха (блюдо индийской кухни); fajitas — фахита (блюдо техасско-мексиканской кухни));

– *организации*: слова, связанные с группой людей, которые являются какой-либо организацией и административные здания (например, CAMRA (независимая, добровольная, потребительская организация в Великобритании), Sekihotai (группа японских политических экстремистов), Yakuza (криминальная группировка.), Xingzhonghui (первая китайская революционная организация));

– *музыкальные инструменты*: лексические единицы, связанные с музыкой (например, banjo — банджо (струнный щипковый музыкальный инструмент похожий на лютню или гитару); gakubiwa — гакубива (инструмент, имеющий грушевидную форму с короткой шейкой, на которой расположены 4 лада); shamisen — сямисэн (японский музыкальный инструмент));

– *природные явления*: лексические единицы, которые описывают стихийные и природные явления (например, Ssoiocco (сильный жаркий ветер), mistral (холодный северо-западный ветер), argenaz (западный ветер в Фронтиньяне));